



Get the facts!

認清事實！

預製房屋與公平住房

保護屋主、公寓住戶與找房者的相同的法例，也保護那些居於流動房屋及預製房屋的人士。

聯邦公平住房法嚴禁針對殘疾、種族、膚色、祖籍、宗教、性別或家庭狀況的歧視。此外，伊利諾伊州也基於年齡、婚姻狀況、性取向、祖先或退役狀況而對個人提供保護。而庫克縣則把收入與住房狀況也列入受保護階層。

預製房屋社區內的住房歧視會是甚麼樣子？

作出以下言論的管理人員可能對有孩童的家庭構成歧視：

- 「住在這裏的人多是長者或退休人士。」
- 「有家庭的都住在社區的那一邊。」
- 「所有 18 歲以下的孩童在使用游泳池或騎單車時都需要有父母陪同。」
- 「您可以搬進來，但須為每名孩童每月多付 \$ 25。」

作出以下言論的管理人員可能對殘疾住客構成歧視：

- 「我們不能加建斜坡。」
- 「您不能獲得靠近您家的指家泊車位。」
- 「我們不容許導盲犬或輔助動物。」如果您以健康為由，有醫療證明需要有關動物，您有權在即使是「無寵



物」的社區內保留輔助動物。

- 「您既然需要健康助理同住，便須付額外租金。」
- 「因為您使用輪椅或電動車，所以要買責任保險或多付按金。」

作出以下言論的管理人員可能以祖籍為由構成歧視：

- 「您的移民狀況是怎樣？」如果房東或管理人員詢問您的移民狀況，他或她便須對所有申請人一視同仁，要求所有申請人提供公民或移民狀況證明。」
- 「您要是再投訴，我便會向移民局舉報您。」

如果您相信自己是住房歧視的受害人，或只想更加瞭解您的公平住房權利及責任，請致電847-501-5760 聯絡Open Communities。本服務完全免費及保密。

本文由Open Communities 員工於2012年11月編寫。本文之能夠付梓印行，其工作經費部分來自美國住房及都市發展部。本文內容及工作成果特為公眾而設，作者與發行人須就文中轉載的聲明與解釋的準確性負責，而這等解釋不一定反映聯邦政府的觀點。本文並非用來代替律師的意見。

What can I do if I have been discriminated against?

If you believe you are the victim of housing discrimination, or would simply like to gain a better understanding of your fair housing rights and responsibilities, contact Open Communities at (847) 501-5760 or email info@open-communities.org. This service is free and confidential.

The work that provided the basis for this publication was supported in part by a grant from the U. S. Department of Housing and Urban Development. The substance and findings of the work are dedicated to the public. The author and publisher are solely responsible for the accuracy of the statements and interpretations contained in this publication. Such interpretations do not necessarily reflect the views of the Federal Government. This pamphlet is not intended to replace the advice of an attorney. (November 2012 – Mobile Homes – Chinese)

Open Communities 是芝加哥北郊為住房、經濟及社會公義敢言的主要聲音，致力推廣那些對各界人士均表歡迎的包容社區。



614 Lincoln Avenue
Winnetka, Illinois 60093-2308
P 847.501.5760
F 847.501.5722
open-communities.org

Open Communities is a leading voice for housing, economic and social justice in north suburban Chicago, working to promote inclusive communities that are welcoming to all.